PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

2008/2144(INI)

8.12.2008

AMENDAMENTELE 1 - 34

Proiect de raport
Roberta Angelilli
(PE414.011v01-0)

referitor la o recomandare a Parlamentului European adresată Consiliului privind combaterea exploatării sexuale a copiilor şi a pornografiei infantile (2008/2144(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Amendamentul 1
Roberta Angelilli

Propunere de recomandare
Considerentul 6a (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	– având în vedere Protocolul opțional din 2000 la Convenția ONU privind drepturile copilului, referitor la vânzarea copiilor, prostituția copiilor și pornografia infantilă,

Or. en

Amendamentul 2
Edit Bauer

Propunere de recomandare
Considerentul Aa (nou)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	Aa. întrucât nouă state membre nu au semnat încă Convenția Consiliului Europei, iar opt state membre nu au ratificat încă Protocolul opțional din 2000 la Convenția ONU privind drepturile copilului, referitor la vânzarea copiilor, prostituția copiilor și pornografia infantilă;

Or. en

Amendamentul 3
Edit Bauer

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera a

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(a) să încurajeze ***toate statele*** membre să semneze ***și*** să ratifice Convenția Consiliului Europei, deoarece aceasta prevede o protecție suplimentară a drepturilor copiilor, pe lângă cea prevăzută de Decizia-cadru***, și ar putea, prin urmare, să ajute la o abordare consolidată a exploatării sexuale a copiilor, nu numai în interiorul Uniunii Europene, ci și în cooperare cu țările învecinate care ratifică Convenția Consiliului Europei***;	(a) să încurajeze ***acele state*** membre ***care nu au făcut încă acest lucru,*** să semneze***,*** să ratifice ***şi să pună în aplicare toate convențiile internaționale pertinente, în primul rând*** Convenția Consiliului Europei, deoarece aceasta prevede o protecție suplimentară a drepturilor copiilor, pe lângă cea prevăzută de Decizia-cadru***, precum şi Protocolul opțional din 2000 la Convenția ONU privind drepturile copilului, referitor la vânzarea copiilor, prostituția copiilor și pornografia infantilă.***

Or. en

Amendamentul 4
Renate Weber

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera b

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(b) să ajute statele membre să-*i* îmbunătățească legislația, ***deoarece diferențele în ceea ce priveşte vârsta consimțământului sexual din diverse țări împiedică elaborarea unor instrumente juridice comune cu privire la exploatarea sexuală a copiilor***, precum şi cooperarea extrateritorială dintre statele membre în acest domeniu;	(b) să ajute statele membre să-*şi* îmbunătățească legislația, precum şi cooperarea extrateritorială dintre statele membre în acest domeniu;

Or. en

Amendamentul 5
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera b

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(b) să ajute statele membre să-şi îmbunătăţească legislaţia, deoarece diferenţele în ceea ce priveşte vârsta consimţământului sexual din diverse ţări împiedică elaborarea unor instrumente juridice comune cu privire la exploatarea sexuală a copiilor, precum şi cooperarea extrateritorială dintre statele membre în acest domeniu;	(b) să ajute statele membre să-şi îmbunătăţească legislaţia, deoarece diferenţele în ceea ce priveşte vârsta consimţământului sexual din diverse ţări împiedică elaborarea unor instrumente juridice comune cu privire la exploatarea sexuală a copiilor, precum şi cooperarea extrateritorială dintre statele membre în acest domeniu; ***solicită ca abuzurile sexuale împotriva copiilor sub 18 ani să fie clasificate în Uniunea Europeană drept exploatare a minorilor, în conformitate cu prevederile din Raportul „Către o strategie europeană în domeniul drepturilor copilului”;***

Or. sv

Amendamentul 6
Jean Lambert

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera c

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(c) să ajute statele membre să excludă în mod explicit cerinţa privind dubla incriminare pentru stabilirea competenţei jurisdicţionale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 7
Renate Weber

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera c

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(c) să ajute statele membre să excludă în mod explicit cerința privind dubla incriminare pentru stabilirea competenței jurisdicționale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 8
Renate Weber

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera ca (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(ca) să îndemne statele membre să incrimineze toate tipurile de abuz sexual asupra copiilor;

Or. en

Amendamentul 9
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera da (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	(da) solicită instituirea unei protecții eficace împotriva abuzului sexual al copiilor, considerând turismul sexual cu copii drept infracțiune în toate statele membre; solicită ca toți cetățenii Uniunii Europene care abuzează sexual copii dintr-o țară din Uniunea Europeană sau din afara ei să fie supuşi legilor extrateritoriale omogene aplicabile în întreaga Uniune Europeană;

Or. sv

Amendamentul 10
Edit Bauer

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 1

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- crearea unor sisteme naționale de gestionare a persoanelor care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală, care să includă evaluarea riscurilor, precum şi programe de intervenție pentru a preveni sau a reduce la minim riscul de recidivă, precum şi terapii pe bază voluntară pentru persoanele care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 11
Roberta Angelilli

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 1

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- crearea unor sisteme naționale de gestionare a persoanelor care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală, care să includă evaluarea riscurilor, precum şi programe de intervenție pentru a preveni sau a reduce la minim riscul de recidivă, precum şi terapii ***pe bază voluntară*** pentru persoanele care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală;	- crearea unor crearea unor sisteme naționale de gestionare a persoanelor care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală, care să includă evaluarea riscurilor, precum şi programe de intervenție pentru a preveni sau a reduce la minim riscul de recidivă, precum şi terapii pentru persoanele care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală;

Or. en

Amendamentul 12
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 1

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- crearea unor sisteme naționale de gestionare a persoanelor care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală, care să includă evaluarea riscurilor, precum şi programe de intervenție pentru a preveni sau a reduce la minim riscul de recidivă, precum şi terapii pe bază voluntară pentru persoanele care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală;	- crearea unor sisteme naționale de gestionare a persoanelor care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală, care să includă evaluarea riscurilor, precum şi programe de intervenție pentru a preveni sau a reduce la minim riscul de recidivă, precum şi terapii pe bază voluntară pentru persoanele care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală***, care ar evita o eventuală degradare morală în urma contactului cu alți infractori din închisoare;***

Or. en

Amendamentul 13
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 1

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- crearea unor sisteme naționale de gestionare a persoanelor care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală, care să includă evaluarea riscurilor, precum şi programe de intervenție pentru a preveni sau a reduce la minim riscul de recidivă, precum şi terapii pe bază voluntară pentru persoanele care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală;	- crearea unor sisteme naționale de gestionare a persoanelor care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală, care să includă evaluarea riscurilor, precum şi programe de intervenție pentru a preveni sau a reduce la minim riscul de recidivă, precum şi terapii pe bază voluntară pentru persoanele care au săvârşit infracțiuni de natură sexuală; ***astfel de programe de intervenție şi terapia pe bază voluntară ar putea fi finanțate din bugetul general al Uniunii Europene pentru a se garanta că bunăstarea copiilor este o preocupare prioritară în întreaga Uniune Europeană;***

Or. sv

Amendamentul 14
Edit Bauer

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 1a (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	- consolidarea abordării bazate pe drepturile omului şi concentrată pe victimă;

Or. en

Amendamentul 15
Jean Lambert

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 3

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- incriminarea practicării unor activități sexuale cu ***un copil (sub sau peste vârsta consimțământului sexual în temeiul legii naționale)***, recurgând la constrângere, forță sau amenințări sau abuzând de o poziție recunoscută de încredere, de autoritate sau de influență asupra unui copil, inclusiv în cadrul familiei sau abuzând de o situație deosebit de vulnerabilă a unui copil, mai ales din cauza unui handicap mental sau fizic sau abuzând de o situație de dependență sau în condițiile în care se oferă bani sau alte forme de remunerare sau plată pentru activitățile sexuale ale unui copil;	- incriminarea practicării unor activități sexuale cu ***o persoană peste vârsta consimțământului sexual, însă sub vârsta de 18 ani***, recurgând la constrângere, forță sau amenințări sau abuzând de o poziție recunoscută de încredere, de autoritate sau de influență asupra unui copil, inclusiv în cadrul familiei sau abuzând de o situație deosebit de vulnerabilă a unui copil, mai ales din cauza unui handicap mental sau fizic sau abuzând de o situație de dependență sau în condițiile în care se oferă bani sau alte forme de remunerare sau plată pentru activitățile sexuale ale unui copil;

Or. en

Amendamentul 16
Renate Weber

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 5

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- incriminarea ***participării cu bună știință la spectacole pornografice în care sunt implicați copii și a actului de a determina în mod intenționat*** un copil să asiste la abuzuri sau activități sexuale;	- incriminarea ***actului de a obliga*** un copil să asiste la abuzuri sau activități sexuale;

Or. en

Amendamentul 17
Edit Bauer

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 6

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- incriminarea camerelor de discuții pentru pedofili sau a forumurilor pentru pedofili pe internet;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 18
Jean Lambert

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 6

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- incriminarea ***camerelor*** de discuții pentru pedofili sau a forumurilor pentru pedofili pe internet;	- incriminarea ***exploatării sexuale în camerele*** de discuții pentru pedofili sau a forumurilor pentru pedofili pe internet;

Or. en

Amendamentul 19
Renate Weber

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 6

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- incriminarea ***camerelor*** de discuții pentru pedofili sau a forumurilor pentru pedofili pe internet;	- incriminarea ***furnizorilor de camere*** de discuții pentru pedofili sau a forumurilor pentru pedofili pe internet;

Or. en

Amendamentul 20
Roberta Angelilli

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 7

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- autorizarea organelor naționale de control să solicite furnizorilor de servicii de internet să blocheze accesul la site-urile web care sunt utilizate pentru a comite sau pentru a face reclamă la posibilitatea comiterii infracțiunilor stabilite în conformitate cu Decizia-cadru;	– autorizarea organelor naționale de control să solicite furnizorilor de servicii de internet să blocheze accesul la site-urile web care sunt utilizate pentru a comite sau pentru a face reclamă la posibilitatea comiterii infracțiunilor stabilite în conformitate cu Decizia-cadru ***şi să ceară, în cazul în care furnizorii nu respectă aceste reguli, ştergerea numelor de domenii înregistrate care sunt utilizate în aceste scopuri*****;**

Or. en

Amendamentul 21
Edit Bauer

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 7

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- autorizarea organelor naționale de control să solicite furnizorilor de servicii de internet să blocheze accesul la site-urile web care sunt utilizate pentru a comite sau pentru a face reclamă la posibilitatea comiterii infracțiunilor stabilite în conformitate cu Decizia-cadru;	autorizarea organelor naționale de control ***judiciar*** să solicite furnizorilor de servicii de internet ***să filtreze, să închidă sau*** să blocheze accesul la site-urile web care sunt utilizate pentru a comite sau pentru a face reclamă la posibilitatea comiterii infracțiunilor stabilite în conformitate cu Decizia-cadru;

Or. en

Amendamentul 22
Inger Segelström

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 7 (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	- sprijinirea eforturilor Comisiei, în cooperare cu cele mai importante firme de cărți de credit, de a investiga dacă, din punct de vedere tehnic, este viabil ca sistemul de plăți online pe site-urile implicate în vânzări online de materiale pornografice în care sunt implicați copii să fie închis sau obstrucționat; încurajarea altor actori economici, spre exemplu bănci, birouri de schimb valutar, furnizori de servicii de internet şi firme care gestionează motoare de căutare să ia parte în mod activ la activitatea împotriva pornografiei infantile şi împotriva altor mijloace de exploatare sexuală comercială a minorilor;

Or. sv

Amendamentul 23
Edit Bauer

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 7b (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	- încurajarea statelor membre să pună la dispoziția părinților programe uşor de utilizat care să le permită blocarea accesului copiilor la site-uri internet cu caracter pornografic;

Or. en

Amendamentul 24
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 7c (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	- îmbunătățirea normelor procedurale naționale pentru a încuraja şi facilita accesul victimelor exploatării sexuale la justiție şi la instanțele judecătoreşti, astfel încât procedurile judiciare să se desfăşoare în mod normal;

Or. en

Amendamentul 25
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 7d (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	- adoptarea unor măsuri prin care victimele exploatării sexuale să fie încurajate să înainteze acțiuni penale şi civile în fața instanțelor naționale

împotriva persoanelor care au săvârşit infracţiuni de natură sexuală;

Or. en

Amendamentul 26
Edit Bauer

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 8

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- revizuirea articolului 5 alineatul (3) din Decizia-cadru, care oferă doar o bază minimă în ceea ce privește împiedicarea persoanelor condamnate pentru infracțiuni de natură sexuală de a intra în contact cu copiii prin natura locului de muncă sau datorită unor activități voluntare care implică un contact periodic cu copiii printre altele prin luarea în considerare a obligației statelor membre de a se asigura că solicitanților unor anumite locuri de muncă în care se lucrează cu copiii li se verifică cazierul judiciar, inclusiv prin stabilirea unor reguli sau orientări clare pentru angajatori cu privire la obligațiile ce le revin în această privință;	- revizuirea articolului 5 alineatul (3) din Decizia-cadru, care oferă doar o bază minimă în ceea ce privește împiedicarea persoanelor condamnate pentru infracțiuni de natură sexuală de a intra în contact cu copiii prin natura locului de muncă sau datorită unor activități voluntare care implică un contact periodic cu copiii printre altele prin luarea în considerare a obligației statelor membre de a se asigura că***, pe piața muncii din Uniunea Europeană,*** solicitanților unor anumite locuri de muncă în care se lucrează cu copiii li se verifică cazierul judiciar, inclusiv prin stabilirea unor reguli sau orientări clare pentru angajatori cu privire la obligațiile ce le revin în această privință;

Or. en

Amendamentul 27
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 8

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- revizuirea articolului 5 alineatul (3) din Decizia-cadru, care oferă doar o bază minimă în ceea ce privește împiedicarea	revizuirea articolului 5 alineatul (3) din Decizia-cadru, care oferă doar o bază minimă în ceea ce privește împiedicarea

persoanelor condamnate pentru infracțiuni de natură sexuală de a intra în contact cu copiii prin natura locului de muncă sau datorită unor activități voluntare care implică un contact periodic cu copiii printre altele prin luarea în considerare a obligației statelor membre de a se asigura că solicitanților unor anumite locuri de muncă în care se lucrează cu copiii li se verifică cazierul judiciar, inclusiv prin stabilirea unor reguli sau orientări clare pentru angajatori cu privire la obligațiile ce le revin în această privință;	persoanelor condamnate pentru infracțiuni de natură sexuală de a intra în contact cu copiii prin natura locului de muncă sau datorită unor activități voluntare care implică un contact periodic cu copiii printre altele prin luarea în considerare a obligației statelor membre de a se asigura că solicitanților unor anumite locuri de muncă în care se lucrează cu copiii li se verifică cazierul judiciar ***şi se supun unor examinări psihiatrice,*** inclusiv prin stabilirea unor reguli sau orientări clare pentru angajatori cu privire la obligațiile ce le revin în această privință;

Or. en

Amendamentul 28
Renate Weber

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 10

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- scutirea unor grupuri profesionale specifice de obligația confidențialității, în cazul în care o anumită persoană află informații despre o infracțiune care intră sub incidența Deciziei-cadru sau are motive serioase pentru a crede că o astfel de infracțiune ar fi putut fi comisă, în cazurile în care informația provine direct de la o victimă a exploatării sexuale;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 29
Jean Lambert

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 11

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- obligația ***personalului care intră în*** contact cu copiii să raporteze situații în care au motive rezonabile de a suspecta comiterea unor abuzuri;	- obligația ***persoanelor ale căror activități implică un*** contact ***periodic*** cu copiii să raporteze situații în care au motive rezonabile de a suspecta comiterea unor abuzuri;

Or. en

Amendamentul 30
Nicolae Vlad Popa

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 12

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- îmbunătățirea identificării cazurilor de copii abuzați, prin formarea personalului care intră în contact periodic cu aceștia;	- îmbunătățirea identificării cazurilor de copii abuzați, prin formarea personalului care intră în contact periodic cu aceștia ***şi prin instruirea personalului de control judiciar care ar putea intra în contact cu copii abuzați***;

Or. en

Amendamentul 31
Roberta Angelilli

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 13

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- ***facilitarea participării*** copiilor ***la*** acțiunile în justiție pentru a evita traumele, prin prevederea unor modalități specifice de strângere a dovezilor de la copiii-victimă prin intermediul unor interviuri;	- ***garantarea celei mai puternice protecții a*** copiilor ***atât pentru*** acțiunile în justiție***, cât şi în timpul anchetelor,*** pentru a evita traumele, prin prevederea unor modalități specifice de strângere a dovezilor de la copiii-victimă prin intermediul unor interviuri;

Or. en

Amendamentul 32
Roberta Angelilli

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 14

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
- interzicerea publicității ***de încurajare a activităților care pot conduce la utilizarea serviciilor care permit*** săvârșirea ***infracțiunilor*** stabilite în conformitate cu Decizia-cadru;	- interzicerea publicității ***prin care se încurajează săvârșirea de infracțiuni*** stabilite în conformitate cu Decizia-cadru;

Or. en

Amendamentul 33
Edit Bauer

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera f – liniuța 15a (nouă)

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
	- încurajarea statelor membre să adopte toate măsurile necesare pentru prevenirea discriminării împotriva victimelor abuzurilor asupra copiilor şi a stigmatizării acestora,

Or. en

Amendamentul 34
Renate Weber

Propunere de recomandare
Punctul 1 – litera g

Propunerea de recomandare	*Amendamentul*
(g) să adopte măsuri împreună cu statele membre și Comisia în vederea creării unei baze de date comune europene care să colecteze imagini ale abuzurilor săvârșite asupra copiilor;	***eliminat***

Or. en